Porównanie tłumaczeń Jana 4:31

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | W ― międzyczasie prosili Go ― uczniowie mówiąc: Rabbi, zjedz. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | W zaś międzyczasie prosili Go uczniowie mówiąc Rabbi zjedz |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tymczasem uczniowie prosili Go: Rabbi, jedz! |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | W (międzyczasie)\* prosili go uczniowie mówiąc: Rabbi, zjedz. [[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | W zaś międzyczasie prosili Go uczniowie mówiąc Rabbi zjedz |

1. 1) Dosłownie "pomiędzy". [↑](#footnote-ref-2)